

联合国贸易和发展会议

商品及服务贸易和初级商品委员会
第一届会议报告

1996年11月6日至8日和
1997年2月19日至21日在
日内瓦万国宫举行



联合 国

Distr.
GENERAL

TD/B/44/5
TD/B/COM.1/6
20 March 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

商品及服务贸易和初级商品委员会
第一届会议报告

1996 年 11 月 6 日至 8 日和
1997 年 2 月 19 日至 21 日在
日内瓦万国宫举行

目 录

章 次

段 次

| | |
|---|---------|
| 导 言..... | 1 - 5 |
| 一、分析乌拉圭回合协议对发展的影响,加强参与多边 贸易体系的能力,使各国能利用乌拉圭回合协议产 生的机会,从而尽可能多地受益(议程项目 3)..... | 6 - 31 |
| 二、贸易、环境与发展一体化:最近的进展和悬而未决 的问题(议程项目 4)..... | 32 - 61 |
| 三、组织事项..... | 62 - 66 |

附 件

一、议定结论

- A. 关于分析乌拉圭回合协议对发展的影响,加强参与
多边贸易体系的能力,使各国能利用乌拉圭回合协
议产生的机会,从而尽可能多地受益的议定结论
(议程项目 3)
- B. 关于贸易、环境与发展一体化:最近的进展和悬而
未决的问题的议定结论(议程项目 4)

二、主席的总结

- A. 主席关于议程项目 3 的总结
- B. 主席关于议程项目 4 的总结

三、贸发会议商品及服务贸易和初级商品委员会致可持续 发展委员会第五届会议的函件

四、委员会第二届会议临时议程

五、出席情况

导　　言

1. 按照贸易和发展理事会第十三届执行会议于 1996 年 7 月 8 日作出的决定¹ 和理事会第四十三次会议核可的贸发会议会议日历，商品及服务贸易和初级商品委员会于 1996 年 11 月 6 日至 8 日在日内瓦万国宫举行了第一届第一期会议，专门处理关于乌拉圭回合协议的影响的议程项目 3。根据同一决定，委员会于 1997 年 2 月 19 日至 21 日举行了第一届第二期会议，审议关于贸易、环境与发展问题的议程项目 4。

开幕发言

2. 贸发会议副秘书长提到，贸发会议贸易领域工作方案的最终目标正如贸发九大所通过的，是帮助发展中国家和转型期国家更有效地加入国际贸易体系，从而最大限度地发挥全球化和自由化对可持续发展的积极影响。在这方面，贸发会议秘书处已经作好了充分准备，愿在全球化和相互依存问题上发挥其作用，特别是在国际贸易体系对这些国家的发展战略以及长期发展前景的影响问题上。为此，贸发会议将与世贸组织既在政府间机制一级又在秘书处一级密切合作，这方面的联系已经建立。在这一问题上，他呼吁各国政府不断地给予支持和指导，使贸发会议/世贸组织的合作产生预期的结果。更明确地划定优先目标，并就如何加强这种关系提出新的想法，将十分有助于这个委员会的工作。

3. 他说，贸发会议秘书处报告(TD/B/COM.1/2)的主要结论是：(a) 发展中国家有效地融入多边贸易体系是从该种体系获得益处的前提条件；(b) 这些国家在这一过程中需要得到国际社会的支持。“有效融入”是指改善发展中国家国内供应能力，以适应新的贸易机会；是指它们能够履行贸易义务；是指在多边贸易体系的框架内拟定和执行发展战略。为了将分析结果转化为行动，需要在下列领域开展进一步的工作：查明一切有关的问题，包括发展中国家有效融入国际贸易体系所遇到的制约因素；加强体制能力以及人力资源和金融资源，以便确保发展中国家有效地参

¹ 见贸易和发展理事会第十三届执行会议的报告(TD/B/EX(13)/2)，第一章 B.1 节。

与国际贸易体系，以及加强这些国家设计和实施经济政策的能力，以最大限度地从参与中获益；为了利用乌拉圭回合后国际贸易环境所出现的机会就可以采取的行动拟定实际可行的建议。

4. 可能举行的任何专家会议将完全按照委员会所确立的职权范围发挥作用，而委员会需遵守在米德兰特议定的授权，具体来说是：(a) 促使人们更好地理解全球化与多边贸易体系工具之间的关系；(b) 最大限度地发挥扩大贸易所产生的推动发展的积极作用；(c) 服务贸易；(d) 与初级商品多样化有关的问题。在 1997 年 2 月举行的委员会第一届第二期会议上就贸易、环境与发展相结合的问题进行的讨论，也可能有助于查明在哪些问题上可能需要进行深入的专家分析。另外，贸易和发展理事会将在 1997 年 3 月举行一届执行会议，该届执行会议可在新加坡世贸组织部长级会议所作的决定基础上，提出国际贸易议程上还有什么问题，包括新出现的问题，应该从发展的角度出发，在贸发会议内进一步加以讨论。

5. 他在提到工作方案的长期目标时认为，从一开始就应当对下列一些问题进行思考：委员会希望达到的结果是什么，如何评估这些结果，应该追求什么样的政策目标。从米德兰特授权中可以直接推导出一套预期结果。这就是：更多的发展中国家和转型期国家加入世贸组织；发展中国家人力和行政能力得到改善，能够更大程度地参与世贸组织的措施以及区域贸易安排；改进人们对贸易与环境关系问题的发展层面的了解。另一套结果可以通过以下办法加以评价：分析发展中国家的经济和贸易形势，以便评估贸易自由化与其经济增长之间可能具有的联系，以及这些国家在国际贸易中所占的比重。这项工作总的结果应该是使人们能够更深地理解在哪些地方各种政策方案可对发展中国家发挥引导作用，这些方案可能如何影响发展进程。贸发会议还应该努力预见许多国家不断变化的政策环境，并且为查清进一步的贸易自由化可能对发展具有的影响而提供更扎实的分析和经验证据。他希望这个委员会所从事的政策分析和建立共识的工作将有助于人们更清楚地了解全球化所提供的机会，因而为各国制订贸易政策和多边贸易政策提供更坚实的基础。

第一章

分析乌拉圭回合协议对发展的影响，
加强参与多边贸易体系的能力，使各国
能利用乌拉圭回合协议产生的机会，
从而尽可能多地受益

(议程项目 3)

6. 为审议议程项目 3, 委员会备有贸发会议秘书处编写的报告(TD/B/COM.1/2), 以及统计附件(TD/B/COM.1/2/Add.1)。

7. 商品和服务国际贸易及初级商品司高级方案经理介绍报告时说，在达成乌拉圭回合协议之后，通过贸易自由化以及提高保障程度、透明度和市场准入的可预测性，所有国家包括发展中国家在内的出口机会都增加了。然而，增加的机会不会同时到来。在许多方面贸易自由化将分阶段落实。尽管为减少“关税升级”和降低“最高关税”而作出了大量努力，这些问题依然存在。另外，乌拉圭回合最惠国关税的削减对于优惠幅度的影响对所有受惠国来说不是一样的。如要评估这些影响，需要进行大量精细的实际资料统计工作(具体到一个国家，或具体到一个产品或部门)。在世贸组织与贸发会议合作的框架内，现正在联合发起这种实际考察工作。由于供应能力发挥着关键作用，决定了在多大程度上发展中国家(特别是最不发达国家)能够抓住乌拉圭回合协议产生的贸易机会，该报告查明了为改进国内供货反应能力而需要采取的一些措施。乌拉圭回合具有的长期影响取决于每一个国家对新的贸易机会作出反应的能力，取决于在国内和国际两级采取的促进经济平稳调整的补充性政策。能否使资源配置合理化，能否发展供货能力，能否在关键的领域提高供货能力的弹性，这些对于最大限度缩小过渡成本并从协议产生的机会中获得最大益处来说是关键性因素。

8. 关于报告第二章，他说发展中国家和转型期国家在与国际贸易体系融合时遇到的主要挑战是在下列几个方面：(a) 建立向私营部门提供信息和资源的体制机制，或者改善这种机制；(b) 世贸组织非成员在设法加入世贸组织方面所遇到的挑战；(c) 遵守多边贸易义务；(d) 为有效地参加未来的贸易谈判作准备，这种谈判

包括区域、分区域和双边谈判。为迎接这些挑战，需要大力加强体制方面的基础设施，这就意味着需要查明使各国贸易政策机构可以运转和有效发挥作用所需的技能和资源。在建设或加强对多边贸易体系的参与能力方面，各国本身的努力将发挥关键作用，但还需要加强多边技术援助和对问题的一般分析来支持这些努力。在这方面尤其需要注意最不发达国家的需要。

9. 亚洲集团和中国发言人(巴基斯坦)说，亚洲集团期望委员会能就一系列侧重于行动的结论达成协议，拟定具体的措施，使得各国能够从乌拉圭回合协议中获得最大益处。这些结论还应该作为贸发会议秘书处进行活动时的导向标，贸发会议秘书处应据此帮助成员国有效地参加多边贸易体系。

10. 在评论秘书处的报告(TD/B/COM.1/2)时，他认为，报告没有充分地分析现存的全球经济环境，这种环境在许多方面是不利于发展的，其表现包括持续存在的债务负担、官方发展援助的下降、私人投资流动的不平衡、发达国家谨小慎微的紧缩货币政策。即使为利用乌拉圭回合所创造的机会作出了最艰苦的努力，但在结构性全球经济困难面前，这种努力往往失败。报告似乎对乌拉圭回合协议固有的缺陷加以掩饰，这些缺陷无疑会对发展产生消极影响。他举出下列例子：

- 在与发展中国家利益特别相关的应征税进口品中，22%的进口品关税没有降低；
- 大多数产品组的关税升级幅度较高，尤其是关系到发展中国家出口利益的产品组；
- 对于一些敏感产品，例如纺织品、皮革、鞋类、鱼类和渔产品继续征收最高关税；
- 一些规定导致粮食净进口国家在过渡期粮食费用加重；
- 关于版权保护的更严格规定很可能造成药品及先进技术价格升高。

11. 乌拉圭回合协议的执行也同时揭示出对发展具有不利影响的一些因素。这些因素包括：

- 发达国家继续进行抵抗，不想拆除用于保护那些不再具有竞争力的部门和工业的壁垒；
- 把纺织品纳入多边贸易体制方面进展不令人满意；

- 为帮助发展中国家应付乌拉圭回合协议所产生的要求而提供的援助不够，需要就参加并实施现有协议和就未来的协议谈判提供援助。

12. 对乌拉圭回合协议的影响作出客观的评估将使发展中国家能够从协议所创造的机会中受益。这种评估需要包括下列内容：

- 继续分析限制发展中国家加强其贸易能力的各种全球经济因素，并查明减轻这些因素作用所需要的行动；
- 加强贸发会议的下述能力：就乌拉圭回合协议的影响提供持续不断的独立和公正的评估意见，并为发展中国家推荐各种政策方案。与其他组织联合进行的研究只有在敢于触及令人难堪的方面并敢于面对真相时才有用。

13. 他提到，发展中国家在加入乌拉圭回合协议时曾表示，它们对开放的并以规则为基础的贸易制度承担义务，它们期望该种贸易制度将是公平的。如果越来越多的人得到的印象是公平原则受到侵害，那么这些国家对协议所承担的义务很可能面临压力。历史上曾经有许多国际协议失败的例子，之所以失败，是因为这些协议不能让所有参加者产生共享益处的意识。他提醒说，不要因未能处理乌拉圭回合协议的缺点，而使这种全球制度失败的不幸事例重演。

14. 非洲集团发言人(摩洛哥)说，秘书处报告中所提出的关于加强发展中国家参与多边贸易体系的能力的措施对非洲国家来说很有意义。然而，非洲集团更愿意报告较多强调乌拉圭回合协议的发展方面。报告所采用的写法，特别是第 50 段至第 55 段所采用的写法，更多地是讨论协议的商业方面，而不是对发展的影响。而且，报告没有考虑到国际上所应用的发展指数。报告突出了各项国内参数，但对国际一级所遇到的困难以及需采取的措施默不作声：国际环境、国际市场的准入、减少并消除保护主义措施包括新形式的保护主义措施，这些也都影响到发展中国家与国际贸易体系的融合，影响到它们从贸易机会中受益的能力。有必要创造一个开放的、公平的、透明的、非歧视性的贸易体系。报告本来还可进一步研究依赖初级商品的国家所面对的困难，并提出帮助这些国家的建议，使它们能够利用乌拉圭回合所提供的机会。《米德兰特宣言》第 91 段在这方面给予了明确的任务授权。

15. 为了使发展中国家融入世界经济，避免某些发展中国家被推入边缘地位的危险，并最大限度地增加自由化可能给这些国家带来的益处，有必要充分地实施

乌拉圭回合协议，包括采取措施，消除对最不发达国家和粮食净进口国家可能造成的有害影响，特别是象《马拉喀什决定》所规定的那样。为了加强发展中国家对多边贸易体系的参与，需要在目前以及今后的谈判中，就下列两方面达成平衡，一是在世贸组织中的权利和义务之间的平衡，二是主要贸易伙伴的利益与发展中国家发展需要之间的平衡。这种平衡是极为重要的，因为世界经济如不考虑到有可能发挥作用的多数人的希望，将不能恰当地运转。发展中国家对决策过程的参与，特别是对关键的多边机构的参与，也是一项重要因素，是最大限度地发挥国际协议和加强一体化的效益所不可缺少的。

16. 大多数研究都承认，非洲从乌拉圭回合所获得的长远收益可能比不上它遭受的短期损失。所以，如果国际社会不采取具体措施，非洲大陆很可能会边缘化。非洲 65% 的劳动力从事初级商品的生产，因此横向和纵向的多样化是非洲地区发展的必要条件；需要通过技术、运输和通讯，通过加强私人部门的参与，发展其他经济部门，从而支持这种多样化。非洲在这方面迫切需要得到国际支持，并认为发达国家应该除其他外，便利非洲产品进入市场，消除贸易壁垒和限制性商业做法，并改善优惠制度。

17. 俄罗斯联邦代表说，俄罗斯政府认为，在贸发会议的总体任务中，贸发会议所作的分析工作和技术合作工作是主要的优先项目，这些工作既有利于发展中国家和转型期国家适应乌拉圭回合后的形势，又有助于为这些国家查明并扩大新的贸易机会。在这方面，使正在与世界经济融合的国家，包括俄罗斯联邦在内，获得实际的技术援助是特别重要的，这种援助有助于改善对多边贸易规则和纪律的理解，有助于提高谈判能力和人力资源方面的能力，从而有助于加入世贸组织。这种援助还应包括加入世贸组织之后在世贸组织行使权利和履行义务的问题。通过提供这方面的技术援助，贸发会议将为更具有普遍性的国际贸易体系的形成作出实质性贡献。

18. 他期望在委员会的工作中，能够有机会交换经验，特别是长期作为关贸总协定/世贸组织成员国的国家与大家交流它们在加强行政基础设施、人力资源以及贸易政策机制方面的经验。关于委员会工作方案的其他方面，他提到有必要利用贸发会议在分析方面所具有的潜力，评价乌拉圭回合协议的实施在具体国家和具体部门的实际经济影响。这种评价对于有关国家内部，包括俄罗斯联邦内部就与加入

世贸组织有关的事项达成共识会产生实际的影响。令俄罗斯联邦代表团感兴趣的其他事项包括：世贸组织协议在其他国家实施的过程，包括新的立法；新的商品贸易和服务贸易机会。另外，委员会应设法获得在下列重要问题上的授权，诸如贸易、环境和发展一体化；服务贸易；改善贸易优惠；查明贸易障碍和贸易壁垒。在这方面，他支持关于依照世贸组织新加坡部长级会议的结果适当调整委员会的职权范围的建议。

19. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(巴拿马)对秘书处的报告(TD/B/COM.1/2)表示赞赏，认为该报告观点持平，就如何采取措施帮助发展中国家面对新形势提出了实际的建议。贸发会议有一个明确和重要的任务要完成：帮助加强发展中国家对国际贸易体系的参与以及对国际谈判的参与。对发展中国家来说，农业和纺织品是两个具有特别利益的领域。然而，发展中国家只有在能够看到未来的谈判会产生具体和积极的成果时，才会有兴趣参加这种谈判。他希望看到世贸组织部长级会议有助于改善发展中国家的市场准入条件，并有助于避免发展中国家的边缘化。

20. 他建议委员会的工作不妨集中于讨论下列两方面的问题，一是随着乌拉圭回合的结束在不同地区和次区域所出现的新的市场机会，二是国际贸易的扩展和多样化所遇到的新障碍。他还强调有必要建立一个有力的技术合作方案，以加强发展中国家的体制能力，并加强政府与私营部门之间的联系。

21. 最后，他建议预定于 1997 年举行的专家小组会议讨论下列问题：商品的多样化；促进服务贸易；加强体制能力；贸易与环境。

22. 古巴代表指出，乌拉圭回合的主要成果是更为开放的国际贸易体系和更为明确的国际贸易规则。然而，发展中国家仍然无法从这些积极的成果中充分受益，而一些发达国家正在采取新的非关税措施，限制发展中国家的贸易和发展机会。尤其令人关切的是美国在过去 35 年里对古巴实行的贸易禁运以及新的赫尔姆斯-伯顿法案，这一法案已经受到国际社会的唾弃，因为它违反了国际贸易原则。

23. 他提议委员会使今后的工作围绕着下列几个专题展开：需要确保一个清晰的、稳定的和可预测的经济和金融环境，这种环境有利于外国直接投资和国际贸易的增长；承认发展中国家与世界经济融合、包括与国际贸易融合的重要性；所有国家都需要遵守在乌拉圭回合中所承担的义务；发达国家应避免建立新的限制贸易措施；必须再次确认有必要向发展中国家提供特别和差别待遇；改进对发展中国家

具有出口利益的商品和服务的市场准入条件；确立一些措施，帮助发展中国家提高其供应能力、竞争能力及其获得外国融资的机会；支持发展中国家拟订适当的促进和吸引外国投资的国家政策，并向它们提供援助，使之能够更好地理解乌拉圭回合的结果并从中受益；最后，在初级商品领域增加风险管理等方面的技术援助活动，并致力于为初级商品出口国家建立一个公平的国际环境，保证生产者和消费者都能得到公平的价格，提高生产率并鼓励多样化。

24. 欧洲委员会的代表称赞了秘书处的报告，认为报告以平衡的方式叙述了乌拉圭回合为发展中国家开辟的各种市场机会。然而，乌拉圭回合对世界贸易的动态影响，特别是发展中国家由乌拉圭回合所产生的出口，可以阐述得更清楚一些。他也认为，从纸面上看，乌拉圭回合的一些影响在许多年之后才会起作用，但对未来更为稳定的贸易框架所作的保证很可能现在就引起较高的贸易流动。报告的第一章 A 节部分在叙述关税升级的消极影响时，还可以更多地注意考虑最惠国与优惠制度之间的联系，因为与关税水平相比存在着优惠幅度，这实际上减轻了关税升级的影响。

25. 他呼吁贸发会议在今后的关于市场准入的分析过程中更多地注意最不发达国家，因为最不发达国家融入全球贸易体系是可持续增长与发展的不可缺少的要素。他指出，欧盟为最不发达国家提供的优惠出口市场占最不发达国家享受的全部优惠出口市场的 60%。

26. 他认为，在报告第一章 B 节里，把“加强贸易支助服务”和“贸易效率措施”分开，这是与改善贸易与支助服务的努力相矛盾的，因为在这方面贸易效率与贸易点两方面的工作结合起来，具有突出的意义。

27. 关于编写国别研究报告的问题，他建议扩大这些研究的范围，使其包括报告第二章所讨论的能力建设问题，以便更好地查明政策办法以及发展中国家的技术援助需要。他认为借此机会还可审查下列其他问题：世贸组织协议所带来的关税削减与通过普惠制及其他优惠协定所给予的优惠之间的联系；主要出口国如何通过减少农业补贴引起当地及区域生产者之间的竞争；各项协议对服务、知识产权、卫生措施以及贸易所遇到的技术障碍的影响。

28. 在谈到技术援助问题时，他强调发展中国家本身也有必要努力改善立法框架和体制方面的结构。在这一过程中技术援助应发挥支助作用，这种援助的质量

是最重要的。在开展技术援助活动时，欧盟认为最不发达国家的需要应该是最需要优先处理的问题。在这方面，他指出了技术援助活动的区域性基础，提到南南合作应发挥更大的能力建设作用。为此目的，有关发展中国家可以建立专门负责国际贸易问题的区域中心，作为传播专门知识和信息的有效手段。鉴于支持这些援助活动的财政资源有限，双边捐助者所起的作用将是关键的。

29. 联合国粮食及农业组织代表说，即将在罗马召开的关于粮食安全问题的最高级会议预计会通过一些国际政策和战略以及各国政府、国际机构以及民间各阶层采取一些行动。粮食安全不单单是个生产问题，因为这涉及到获得粮食的机会以及分配问题，包括粮食及其他商品的国际贸易。由于农产品继续在许多发展中国家经济中发挥着重大作用，现在仍然有必要提高市场透明度，改善价格信号的传送，努力在出口国和进口国之间就政策达成共识，开展商品开发活动，解决具体商品所引起的环境问题，并寻求与世贸组织规则相容的手段，处理商品价格不稳定问题。粮农组织设立的十个商品问题政府间小组目前针对一系列农产品，正深入地考虑这些问题。对于发展中国家是否参加谈判过程以及是否接受农业的进一步自由化，最具有根本意义的是它们能否相信它们能从自由化制度中得到公平的收益，而不是将自己的经济向世界市场过度开放，因而遭受不适当的风险。至今所得出的评估意见表明，发展中国家的机会越来越多地来自多样化方面的可能性：从地理方面讲，扩展到正快速增长的进口市场中；从横向讲，增加出口商品的种类；从纵向讲，提高出口产品的附加值。粮农组织目前正在做的工作表明，由于乌拉圭回合，关税升级得到削减，这可以为发展中国家提供多样化的新机会。关于乌拉圭回合和发展中国家，今后应做的工作可包括下列几项：响应个别国家关于提供援助的请求，帮助它们参照乌拉圭回合农业协议审查其目前的农业政策；响应关于评估农产品协议对具体产品组的影响的请求，例如油籽或水果和蔬菜；响应各区域要求审查农产品协议对粮食安全、对结构调整以及对小农场主的影响的请求；并经常地向公众和私营部门提供信息或咨询意见。粮农组织预见到人们将越来越多地要求提供关于农产品协议的咨询意见，包括要求提供技术合作项目，例如，在畜牧业领域疾病风险分析等具体方面。因此，在协助发展中国家执行乌拉圭回合协议方面所有组织都有许多工作要做，对于这一任务，粮农组织期待着与贸发组织协作。

委员会的行动

30. 在 1996 年 11 月 8 日第 2 次全体会议上，委员会通过了关于议程项目 3 的议定结论草案。²

31. 在同一次会议上，委员会注意到主席提出的总结案文，并同意将此总结作为第一届会议最后报告的附件。³

² 后来以 TD/B/COM.1/4 分发，议定结论见附件一,A。

³ 后来以 TD/B/COM/1/5 分发，主席的总结见附件二,A。

第二章

贸易、环境与发展一体化：最近的进展和悬而未决的问题 (议程项目 4)

32. 为了审议议程项目 4，委员会收到了贸发会议秘书处的一份报告(TD/B/COM.1/3 和 Corr.1)。⁴

33. **贸发会议秘书长**说，在许多论坛内进行的讨论都表明，贸易、环境和发展之间的关系是一种复杂的关系，因此，需要全面地评估贸易和环境问题，在此基础之上通过一种平衡的方法将三方面的政策目标结合在一起。环发会议后进行辩论取得的进展有如下标志：更加注重探讨贸易自由化、经济发展和环境保护之间互为补充的范围；增强了在环保界与贸易界之间建立的信任；在国际社会的鼓励下对于贸易和环境议程采取了一种综合平衡的处理方法；贸发会议、世贸组织和环境署通过其各项工作方案并与可持续发展委员会一道已经清楚地确定了可持续发展和贸易与环境主题的各项目标。然而，他告诫各方不要以此为满足。他在提到环发会议产生但未得到实现的期望时说，一些发展中国家，特别是非洲的发展中国家从最近的贸易自由化中获益甚少，而外国直接投资产生的利益也是不平衡的。在这种情况下，利用保护环境并增强发展的可持续性之资源的机会并没有象合理希望的那样得到扩展。另外，在阻止最不发达国家在世界经济中的边际化及其可持续发展基础的相应弱化方面，进展甚微。人们普遍认为，对发展中国家来说，技术准入和技术转让以及为执行《21世纪议程》而提供适足资金总的来说都没有达到应有的水平。

⁴ 按照理事会第十三届执行会议的决定，将在 1997 年 2 月的委员会第一届第二期会议上审议议程项目 4 和有关的秘书处报告。同时，经商定，将在 1996 年 11 月的第一届第一期会议上向委员会提交这份报告，以便利各国就此项目进行准备工作。

34. 这些未能实现的期望促使他建议，今后的贸易、环境和可持续发展议程应当侧重促进有利于发展的贸易和投资，贸易自由化、经济改革和加强管理自然资源与环境之间的潜在协同关系。为此必须研究各种投资办法、经济工具、特别是立足于市场的经济工具，及其他主动行动推动可持续发展的作用。还必须请工商界和民间团体参与制订和有效执行争取可持续发展的“积极措施”，包括无害环境技术的取得和传播，并促进无害环境产品的贸易。他还注意到就一些改革开展国际合作的呼吁，如征收碳税和拍卖可在国际上交易的排放量许可。贸发会议已就可交易的许可以及为了设法使《生物多样性公约》具有经济意义制定提案开展了先头工作。所有这些措施都是贸易一环境一发展关系全面处理办法的自然构成部分。

35. 商品和服务国际贸易及初级商品司高级方案经理说，秘书处报告中所处理的每一个领域中都取得了一定的进展，尽管这种进展是不平衡的。辩论最为深入的问题可能就是竞争问题。概念和经验工作对于把一些可能引起争论的问题搁置一旁起了帮助作用，关于竞争力和市场准入的辩论已经变得比较务实。关于生态标记，在就怎样处理不是与产品相关的工艺和生产方法问题方面，建立协商一致的努力没有取得多少进展。关于相互承认和对等性这类工具以及关于生态标记的市场反应还需要开展更多的工作。关于多边环境协定引起的各项问题，他提到为了实现这些协定的目标及其经济和发展效应可加以利用的一系列政策手段以及发展中国家按照共同但有差别责任的原则参加多边环境协定的情况。贸易自由化和环境方面悬而未决的问题包括，与发展中国家的特定利益相关的部门和产品自由化可能带来的环境益处、促进无害环境产品的贸易机会、以及在少数情况下促进优惠的市场准入。虽然目前尚未尝试就“积极措施”达成议定的定义，但已经一贯地提到了市场准入、资金准入、技术准入和转让及能力建设。尽管“积极措施”对于实现《21世纪议程》的各项目标极为重要，但其落实速度缓慢。因此，需要采用新的办法确保较为广泛和有效地采用积极措施。

36. 他在提到秘书处的报告(TD/B/COM.1/3)时说，报告的目标是提出一项面向行动的议程，以可持续发展概念为侧重点。在这方面他提到了工艺和生产方法、外国直接投资和中小型企业问题。关于生物资源的贸易，他说，可持续发展委员会对贸发会议的工作表示欢迎，并鼓励就这个问题开展进一步的磋商。他提到，联合国大会已经强调贸发会议在即将召开的特别会议方面的作用，他说，贸发会议将这

一审查置于高度优先地位，具体地表现在贸发会议本委员会的议事工作及可能发给可持续委员会第五届会议的致词中。

37. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(牙买加)说，秘书处最近关于贸发会议在贸易、环境和发展方面开展活动的报告(UNCTAD/ITCD/TED/Misc.4)包罗全面，认明了贸发会议工作方案及与其他国际组织和民间团体进行合作方面的重大问题。他建议将委员会的辩论集中于三个方面：(a) 政策分析；(b) 概念和研究工作；(c) 能力建设。政策分析只有在得出各国政府和国际社会加以采用的有效政策手段时才是有用的。需要就“积极措施”开展进一步工作，贸发会议及其成员国应使这一概念变得更为确切。他指出，贸发会议秘书处和《里约公约》秘书处已经商定共同研究鼓励措施概念。

38. 关于能力建设，他完全同意贸发会议秘书长的意见：分析和政策对话本身不是目的，而应积极促进成员国的能力建设，尤应重视需要加以特别注意之国家的能力建设。因此，委员会的议定结论应当充分融合这三个领域的内容。

39. 关于商品贸易和服务及初级商品委员会向可持续发展委员会致函的建议，他说，目标应当是强调贸易、环境和发展的一体化，并强调应当以真诚的多边合作取代单方面行动的一致意见。

40. 他最后说，关于生态贸易倡议的讲习班提供了大量信息，如《生物多样性公约》缔约国会议确认的那样，应当支持这一倡议。关于保护生物多样性和可持续发展的文件对于理解这些问题以及对于未来工作方案都起了重要的促进作用。

41. 非洲集团发言人(摩洛哥)说，现在已经到了反思的时候了，应当思考一下，自 1992 年以来在贸易、环境和发展的相互关系方面有哪些成绩，在平衡兼顾环境义务与合理的经济和社会发展关注方面，一些至关重要的目标之实现遇到了哪些障碍。他特别提到一些积极措施的落实缺乏进展，如技术转让和融资，这些对于发展中国家执行环境保护和可持续发展方案都是至关重要的。贸发会议应当思考促使此类措施得到落实的主动行动，如果国际社会本身不愿意帮助发展中国家在遵守此类义务时也能实现其权益和发展愿望，就不应当再要求发展中国家遵守其义务。

42. 发展中国家，特别是非洲发展中国家面临困难，各种环境措施可能影响到多项出口产品，削弱出口能力，从而减少这些国家环保资源。帮助这些国家开发初级商品的出口并使之多样化和使它们能够出口高增值产品，将有助于保护环境。

另外，在环境退化方面，贫困是一个决定性因素，在最不发达国家尤其是这样。非洲目前所吸引的外国投资不多，与其他区域相比仍处于不利地位，因为与正在不断减少的官方发展援助流动相比，这种资金流动日益变得更加重要。因此，在考虑贸易、环境和发展的一体化问题时，贸发会议，乃至整个国际社会，应当特别注意非洲和最不发达国家。

43. 虽然乌拉圭回合之后在市场准入条件方面有了明显进展，但他告诫说，不应当把环境原则和规章用作针对来自发展中国家出口的新型保护主义，阻碍进一步开发市场的趋向。这样做只会妨碍环境保护，因为这样会限制这些国家对国际贸易的参与，从而减少其资源。要想实现环境保护和发展的各项目标，就必须消除影响初级商品价格的贸易限制和扭曲现象。

44. 他最后提出，应当以综合的方式处理贸易、环境和发展，要考虑到，对发展中国家来说，发展方面极为关键，这些国家只有在达到适当的发展水平以后才有可能致力于环境保护工作。

45. 亚洲集团和中国发言人(菲律宾)赞同在米德兰特发出的号召(第 91 段(四))，委员会的政策辩论应当注重从发展角度研讨贸易与环境问题。在此框架之内，为专家会议提出的问题应该更加切合实际，针对发展中国家的需要，为兼顾所有代表团的兴趣留有充分余地。发展中国家所关心的基本事项是，贸易自由化、经济发展及环境保持和保护之间互为补充的程度。亚洲集团理解政策协调的重要性，这种协调应从国家层面出发，但也应当顾及国际层面。在国际谈判当中，应当考虑到个别成员国在国内政策中所受到的限制。

46. 她认为，“积极措施”可以有效地帮助发展中国家实现可持续发展目标和遵守国际贸易制度及多边环境协定的规则和规定。显然，在这一领域内已经开展了大量工作，取得了不少进展。她同意贸发会议秘书处把重点放在市场准入、技术的取得和转让、资金机制、能力建设上。但是，现在需要以协商一致意见商定一种较为确切的议程和行动纲领，用以充分执行就积极措施问题已经作出的各项决定。她也十分重视无害环境技术和有益于发展的贸易投资，这在筹资和人力资源方面要求工商界和民间团体参与各国政府关于政策和行动纲领的议事工作。在可持续发展的各项目标当中，首要的是消除贫困，贫困是造成环境污染的一个主要原因。现在已经到了重新评估个别国家扶贫方法的时候了。她完全赞成贸发会议提出的“生态

贸易”倡议，这是一个令人感兴趣的建议，有可能藉此走出一条可行的道路，摆脱扶贫与环境退化的循环。

47. 亚洲集团和中国认为，落实可行的资金机制至关重要。发展中国家愿意作出积极的响应，采取必要的无害环境的加工方法和消费方式，但由于资金过于拮据，难以与过去决裂。国家一级的公共供资越来越少，必须找到替代性的财源和其他资源，包括外国直接投资。贸发会议可发挥一种中心作用，开展重点明确的研究，制订一种未来的工作方案，帮助发展中国家充分理解贸易自由化对于促进可持续发展和为发展中世界的出口国建立和扩大贸易机会具有的影响。

48. 联合国粮食及农业组织的代表说，粮农组织的商品问题委员会将在第六十一届会议上继续研究贸易、环境和可持续农业发展之间的关联问题。为了避免重叠，这一领域内的活动是与其他机构协商计划的。因此，工作一直侧重于与农业商品的生产和加工具体相关的环境影响，以及制订对于与环境问题相关之贸易效应的衡量方法。关于前一个问题，已经就谷物、大米、油籽和柑桔类作物开展了研究。早先的研究已经处理过黄麻、槿麻和混合纤维、皮革、牲畜和渔业产品。关于林业，目前正在密切监测无害环境产品的证明这类问题。他在提到这些分析所产生的一些一般性结论时说：贸易、环境和可持续农业发展之间的关联是复杂的；与深入分析的一些特定农产品相关的环境政策使生产成本普遍略有增加，对国际贸易几乎没有多少影响，虽然对整个部门来说可能有一定影响；对于生产和(或)加工来说，较为严格的环境政策可能会对发展中国家的竞争力基础和机会有重大影响，环境方面的效应取决于特定的生态系统，相应的对策取决于一国的发展水平。

49. 关于方法，他说，尽管这种方法从定义上说是很合理的，但需要进一步完善和检验。不过，这种方法已经改进了对问题的了解。向商品问题委员会提出的下一个两年期工作方案包括，进一步开展工作，为衡量环境规章对贸易的影响和对特定商品开展进一步的环境评估制订方法并加以适用。最后他说，粮农组织乐于就了解贸易、环境和可持续发展之间的关联与贸发会议和其他国际组织一道密切工作。

50. 荷兰代表以欧洲联盟的名义发言说，欧盟保留自己在非正式讨论时对这个项目提出的详细评论意见，因为他的理解是，新成立的委员会需要摆脱在全体会议作有准备发言的公式。但是欧盟也注意到了三个区域集团表明的意见和立场。

51. 欧洲共同体的代表说，秘书处关于这个项目的文件总的来说是好的，但对有关问题做的处理仍然过于抽象。现在需要走向较为具体的目标和措施。他认为，秘书处文件对贸易人观点的重视大于对环保主义者之观点的重视，因此，应当努力缩小贸易问题与环境问题之间的差距。

52. 南非代表说，南非欢迎贸发会议开展的“生态贸易”工作。这项工作认识到了发展中国家拥有大量天然资本。南非也赞赏贸发会议与环境署合作研究发展中国家在《蒙特利尔议定书》、《巴塞尔公约》和《濒危物种贸易公约》方面的经验。发展中国家必须清楚了解自己面临的问题，特别是在必须作出选择和找到新的及革新性的解决办法时必须了解自己面临问题，这一重要性怎样强调也不过份。

53. 在这方面，他指出，有一个关键领域似乎缺乏研究方面的援助，这就是气候变化。一份题为“促进无害环境技术的转让和利用：政策审查”的近期贸易会议文件初上看去表明，其中处理了与气候变化问题有关的措施等等。随着国际社会把着眼点放在 2000 年以后，气候变化为国际社会带来了巨大的挑战。没有其他问题比气候变化问题更为清楚地表明了世界上各种生态系统之间的全球性相互关联和使某些国家和区域边缘化的徒劳。另外，这一极为复杂的问题还为实现贸发会议各份报告所宣布的一些中心目标提供了各种机会，如国际一级的“分担成本”、“双赢局面”、“技术转让”和“适用市场机制”。

54. 据此，并按照早在第九届贸发大会上做出的继续寻找新的和革新性方法帮助有关发展的辩论跟上国际优先任务步伐的承诺，南非愿促请贸发会议认真考虑在《联合国气候变化框架公约》之下进一步研究革新性的“积极措施”，促进可持续发展的目标。应当与气候变化框架公约秘书处协商开展这项工作。这项工作还应当为委员会现在已经议定的积极措施专家会议提供投入。《气候变化框架公约》的各机构正在研究现有的各种可能性。然而，涉及到能源政策和贸易的这一问题有其复杂性，需要就“联合执行”和“可交易的许可”的必要性和可行性向发展中国家提供研究方面的协助。他认为，在能源领域方面，需要就各种可能性和可能对发展中国家产生的影响开展经验研究。该分区域有些国家已经表示赞成这一请求，他希望其他国家也能给予支持。现在所涉及的不仅是同一代人之间的公平，已经涉及今后世世代代的利益。

55. 孟加拉国代表确认，贸易、环境和发展之间的关联是全球社会的首要关注。然而，不能想当然地以为所有成员国都出于很好的理由将这项议题放在同等水平的优先地位上。坦率地说，在孟加拉国这样的最不发达国家中，环境和与发展相关的问题并不是最重要。这是可以理解的。对孟加拉国来说，最基本的要素是经济的根本性基础发展，这将为获得生活的各种基本需要带来机会。另外，尽管受到数世纪的外来剥削和资源流失，但为孟加拉国经济活动提供基本资源的本地环境保持着相对原始的状态，处于零散状态的本地工业没有以世界许多其他地方那样的规模生产污染物。但是，全球环境从整体上看是没有国界的。因此，环境退化无论在何地发源，所有国家都受到相同的影响。在这种情况下，采取多边方法处理这些问题可能就是唯一的选择了。

56. 在评估环境与可持续发展之间的互动关系方面已经取得了不小的进展，秘书处报告(TD/B/COM.1/3)深入分析了这方面的背景，极有价值。显然需要增强技术援助、培训和技术转让，在发展中国家特别是最不发达国家的相关经济部门中激发意识和“建设能力”。

57. 然而，他关注地指出，秘书处的报告(第 92 段(d))说，中小型企业“对工业污染所起的作用往往较大”。应当按照世界上存在的现实对这种一般化的说法加以限制。中小型企业没有普遍性的定义。在最不发达国家，这些企业通常都是利用本地技术和人力的微型企业。这些企业使用和加工的材料主要是本地可得的天然材料。这些原材料据有生物降解能力，不会产生不利于生态系统的副产品。因此，完全有理由要求为最不发达国家的微型企业洗刷名誉，不应当使它们受到针对全球污染链提出的责难。

58. 最不发达国家意识到全球经济的现况和限制。虽然目前受到边缘化，而且显然距离污染的中心舞台还远，但它们仍然希望在应付全球环境退化影响的全球行动方案中成为主流参加者。因此，孟加拉国代表团愿意与其他代表团一起达成正确地反映出普遍关注并考虑到低收入国家困境的结论。

委员会采取的行动

59. 委员会在 1997 年 2 月 21 日的第 5 次(闭幕)全体会议上通过了关于议程项目 4 的议定结论草案。⁵

60. 在同一次会议上，委员会通过了贸发会议本委员会向可持续发展委员会第五届会议发送的函件，并且决定，将关于议程项目 4 的议定结论附于该份函件之后。⁶

61. 在该次闭幕会议上，委员会还注意到主席以个人名义提出后作了一些修正的总结(TD/B/COM.1/L.2)，并且一致同意，将这份总结附于其第一届会议的最后报告。⁷

⁵ 随后编为 TD/B/COM. 1/L. 4 号文件分发。议定结论请参阅附件一，B。

⁶ 函件全文见附件三。

⁷ 最后，经修正的主席总结编为 TD/B/COM. 1/L. 2/Rev. 1 号文件分发。总结的全文载于附件二，B。

第三章

组织事项

A. 会议开幕

62. 贸发会议副秘书长 Carlos Fortin 先生于 1996 年 11 月 6 日代表贸发会议秘书长宣布商品及服务贸易和初级商品委员会第一届会议开幕。(Fortin 先生的开幕发言见导言部分)。

B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

63. 在 1996 年 11 月 6 日第 1 次会议上，委员会选出了下列主席团成员：

主席: Daniel Bernard 先生(法国)

副主席: Eumelio Caballero 先生(古巴)

Rafla Mrabet 女士(突尼斯)

Adam Qrzechowsky 先生(波兰)

John Rosenbaum 先生(美利坚合众国)

Agus Tarmidzi 先生(印度尼西亚)

报告员: Sek Wannamethee 先生(泰国)

C. 通过议程并安排工作

(议程项目 2)

64. 在同一次会议上，委员会通过了第一届会议的议程(TD/B/COM.1/1)，并再次确认贸易和发展理事会第十三届执行会议所作的决定，即项目 4 将在 1997 年 2 月第一届第二期会议上审议。因此，委员会第一届会议议程如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程并安排工作
3. 分析乌拉圭回合协议对发展的影响，加强参与多边贸易体系的能力，使各国能利用由乌拉圭回合协议产生的机会，从而尽可能多地受益
4. 贸易、环境与发展一体化：最近的进展和悬而未决的问题
5. 委员会第二届会议临时议程以及通过专家会议所作的任何必要准备
6. 其他事项
7. 通过委员会报告

D. 委员会第二届会议临时议程以及通过专家会议
所作的任何必要准备

(议程项目 5)

65. 委员会在 1997 年 2 月 21 日第 5 次(闭幕)会议上通过了第二届会议的临时议程草案(TD/B/COM.1/L.3)。⁸

E. 通过委员会的报告

(议程项目 7)

66. 委员会还在闭幕会议上授权报告员完成委员会第一届会议的最后报告，以便反映出第一期和第二期会议的议事情况和结果。

⁸ 临时议程见附件四。

附 件 一

议定结论

A. 关于分析乌拉圭回合协议对发展的影响，加强参与多边贸易体制的能力，使各国能利用由乌拉圭回合协议产生的机会，尽可能多地受益的议定结论^{a/}

(议程项目 3)

今后工作的重点

1. 贸发会议秘书处应在米德兰特最后文件第 91 段所载的工作方案范围内开展研究，从工作上支持委员会今后的会议和将召开的专家会议。
2. 秘书处还应开展对具体国家的研究，这项工作除其他外，应包括乌拉圭回合各项协议对发展的影响和动态效应，贸易自由化的过渡和长期发展影响，供应能力，贸易政策，和加强发展中国家参与国际贸易制度的能力建设问题。
3. 贸发会议秘书处在加强发展中国家--特别是最不发达国家--参与国际贸易制度的能力建设方面开展技术合作，应是这方面工作的一项重要内容。它应该是由需求带动的，其目的是提高国家的能力以便通过适当的国际合作促进它们本国的发展进程。请捐助国继续并在可能的情况下增加它们对技术援助方案的资助。这方面的技术合作重点应特别放在以下领域：

- (a) 能力建设，帮助发展中国家准备乌拉圭回合多边贸易协定固有议程范围内的谈判，使它们对新的和正在出现的问题的影响有更多的了解；
- (b) 加入世界贸易组织和非世贸组织成员——特别是最不发达国家的问题；

^{a/} 1996 年 11 月 8 日委员会第二次全体会议通过。

- (c) 人力、体制和立法方面的能力建设，以便从参加多边贸易体系带来的机会中受益，及在乌拉圭回合各项协议范围内行使权利和遵守义务；
- (d) 推动能力建设领域的南南合作；
- (e) 依赖初级商品的国家的横向和纵向多样化。

4. 技术合作活动应以连贯和协调的方式进行。必须注意将贸易领域里的技术合作活动与初级商品、服务、贸易效率、促进外国直接投资和技术能力建设方面的技术合作活动联系起来。

召开专家会议

- 5. 委员会决定，根据“增长和发展的伙伴关系”，召开以下专家会议，以：
 - (a) 审议发展中国家的食品加工部门垂直多样化的机会，要考虑到成功的经验，并提出面向行动的建议；
 - (b) 借鉴卫生服务部门的情况，研究发展中国家在加强它们的能力和扩大出口方面可能遇到的机会和困难。

委员会第二届会议的临时议程

6. 主席将就委员会第二届会议的临时议程举行磋商。据建议，可将依赖初级商品的国家实现多样化的问题列为第二届会议的一个议程项目。

贸发十大的前瞻

7. 委员会刚刚成立的时候，人们便认为有必要考虑它的长期前景问题。大家同意，工作方案应具有连续性，其总体成果应能使人们更加了解各种政策选择的方向和这些选择可能对总的发展进程产生的影响。在预见很多国家的政策环境不断变化的同时，开展的工作应着眼于为了解贸易进一步自由化对发展的影响提供更扎实的分析根据和经验证据。

B. 关于贸易、环境与发展一体化：最近的进展和悬而未决的问题的议定结论^{b/}

(议程项目 4)

1. 商品及服务贸易和初级商品委员会参照“促进增长和发展的伙伴关系”第 91(四)段，重申继续开展可持续发展委员会第四届会议建议贸发会议执行的工作的重要性。
2. 委员会鼓励贸发会议继续执行技术援助方案，尤其是通过其在概念、经验和分析方面的工作，促使对贸易、环境和发展之间联系的进一步了解。
3. 委员会决定按照“促进增长和发展的伙伴关系”和文件 TD/B/43/INF.1/Rev.2 所载贸发会议会议日历召开探讨下述问题的专家会议，以便：
 - (a) 在促进可持续发展、尤其是满足多边环境协定目标的范围内审查积极措施，包括对这些措施的革新方法。
 - (b) 审查环境管理标准、尤其是国际标准化组织 ISO 14000 系列标准的运作及其对发展中国家的贸易和投资的可能影响，并查明这方面可能出现的机会和需要。
4. 委员会注意到贸发会议秘书处与世贸组织秘书处正在联合开展一项关于“乌拉圭回合后关税顶峰及升级问题”的研究，决定这一研究应作为背景文件提交委员会第二届会议。
5. 委员会还注意到一些代表团对今后在下述领域开展专家工作表示有兴趣：
 - (a) 审查发展中国家旅游部门、环境与发展之间的关系和相互联系；
 - (b) 分析外国直接投资对发展中国家取得无害环境技术和向发展中国家转让这种技术的促进作用；
 - (c) 增加以可持续方法生产的初级商品的出口机会，特别是最不发达国家的这类商品的出口机会的新措施。

^{b/} 委员会在 1997 年 2 月 21 日第一届会议第 5 次（闭幕）会议上通过。

附 件 二

主席的总结

A. 主席关于议程项目 3 的总结^{3/}

尽管在《马拉喀什协议》签订之后两年就要对执行乌拉圭回合协议所产生的影响进行详尽无遗的评估是有困难的，但商品及服务贸易和初级商品委员会还是在 TD/B/COM.1/2 号文件基础上，按照第九届贸发大会授予委员会的任务，努力设法确认贸发会议在这一领域可采取行动的主要前景。若干代表团指出，第一届会议是在米德兰特设立的新的一批附属机构展开工作的开端。

1. 所有代表团均认识到有必要对《马拉喀什协议》对发展的影响进行有系统的分析。有些代表团希望将分析工作永远作为委员会活动的重点。所有代表团还认为，有必要协助发展中国家、特别是最不发达国家履行其义务和行使权利，以便使其发展战略尽可能利用协议所提供的机会。
2. 对协议执行情况进行的初步分析使得若干代表团得以发现协议的执行对发展所产生的一些不利影响。有些代表团强调指出了协议的缺点：对发展中国家而言是敏感的商品中有 22% 未获减税；关税高峰，甚至关税升级仍然存在。它们认为协议的执行也不令人满意：发达国家继续执行保护主义措施，提供给发展中国家的援助不足。这些代表团还指出，国际环境仍然对发展不利：债务负担、官方发展援助减少、投资流动停滞、发达国家奉行通货紧缩政策等。
3. 其他一些代表团列举的不利影响包括：对协议条款可能作不同的解释、发展中国家也执行严苛的保护政策以及优惠幅度缩小。
4. 讨论得出的积极影响有：除了贸易自由化和发展中国家更多地参加多边贸易制度所带来的利益之外，发展中国家的贸易和发展中国家之间的贸易取得增长。

^{3/} 在 1996 年 11 月 8 日举行的第 2 次全体会议上，委员会注意到了主席以个人名义提出的总结，并决定将其列入委员会第一届会议的报告中。

此外，有些代表团仍然认为，发展中国家还是享有优惠办法的利益，其中一些办法获得了改善。

5. 许多代表团强调指出，发展中国家为了履行协议的义务所遭遇到的困难更多，因此认为有必要在下列领域增加对发展中国家、特别是最不发达国家的技术援助：

- (a) 增强发展中国家的本国能力，协助它们建立适当的法律机制，同时执行人力资源开发方案，以利它们加入世界贸易组织(世贸组织)；
- (b) 对生产部门提供支助、以便增加发展中国家的供应能力以及促进生产多样化，特别是初级商品多样化。有些发展中国家、主要是最不发达国家为促使其出口多样化而作出的努力成效不大；
- (c) 增加对信息部门和贸易效率部门^b 的援助。

6. 所有代表团都建议，分析工作和贸发会议的技术援助工作应更明确地以发展为重点。根据贸发九大最后文件的规定，最不发达国家尤应以此方针为基础。

7. 有些代表团表示它们有兴趣请秘书处按国家、部门、产品或按这几个标准编制一个实例研究报告样本。

8. 委员会根据其职权范围就议程项目 3 通过了意见一致的结论。^{b/}

B. 主席关于议程项目 4 的总结^c

1. 商品及服务贸易和初级商品委员会于 1997 年 2 月 19 、 20 和 21 日以 TD/B/ COM.1/3 号文件为基础审议了题为“贸易、环境与发展相结合：最近的进展和悬而未决的问题”的议程项目 4 之后，结束了第一届会议。

2. 许多代表团指出这个问题在贸发会议和其他论坛中已受到广泛讨论，而且一方面因为世贸组织 1996 年 12 月在新加坡召开过部长级会议之后，另一方面因为在 1997 年可持续发展委员会将召开第五届会议、联合国特别大会亦将举行以及将就环境多边协定进行若干次谈判，使得这个问题具有特别的重要性。

^{b/} 见上文附件一， A 。

^{c/} 经委员会 1997 年 2 月 2 日第 5 次(闭幕)会议决定附于本报告。

3. 有些代表团希望贸发会议继续在这个领域充分发挥分析、确定战略和增强发展中国家的能力的作用。它们认为贸发会贸易是一个可结合贸易、环境与发展三方面采取综合措施的国际论坛。另一些代表团认为这三个主题的结合程度不足，环境问题较不受注意。

4. 许多代表团在发言中促请注意贸易自由化可能带来环境和发展方面的利益。另一些代表团指出，这种利益不是自动产生的，贸易自由化必须同时采取具体的环境政策。一般认为，贫困是一个比国际贸易更会造成环境退化的因素。

5. 会议的讨论显示大家极为注重积极措施(市场准入、取得技术、资金、获得培训……)，但对积极措施的内容具有歧见。有些代表团还希望这些措施与贸易措施一样具有约束力。若干代表团认为，积极措施不得与贸易措施对立，这两种措施是一揽子手段的组成部分。可使贸易、环境和发展更好地相结合。各国代表团还提出了在国家一级和国际一级执行这些措施的问题、以及发展中国家参加拟订这些措施的问题。

6. 关于生态标志的辩论突出表明了互相承认和对等概念的重要性，不过，虽然某些代表团认为实行起来还是会有困难。一些代表团担心，与生产工艺和方法有关的措施会阻碍贸易。

7. 一些代表团认为，中小型企业，特别是发展中国家的这类企业，为了遵守环境标准会付出过重的代价。

8. 一些代表团表示对秘书处关于“生态贸易”的倡议极感兴趣；在它们看来，实行这项建议可以把商业问题和生物多样性方面的环境问题联系起来。一些代表团希望就这一问题进行协商。

9. 许多代表团认为，外国直接投资可能带来对环境无害而有助于可持续发展的技术。

附 件 三

贸发会议商品及服务贸易和初级商品委员会向 可持续发展委员会第五届会议发送的函件*

贸发会议商品及服务贸易和初级商品委员会在 1997 年 2 月 19 日至 21 日于日内瓦举行的第一届第二期会议上表示，欢迎可持续发展委员会第五届会议和大会 1997 年的特别会议对贯彻《21 世纪议程》取得的进展进行第一次五年审查。各国政府已经采取步骤在贸发会议的工作方案中坚定地落实可持续发展概念和《21 世纪议程》的后续行动。

本委员会认为，乌拉圭回合的结束推进了贸易自由化进程，为可持续发展和增长开辟了新的机会。但是，对于发展中国家特别是最不发达国家来说，仍然存在着边际化的危险，这有可能阻碍它们利用贸易可能生成的资源增强可持续发展。

本委员会忆及在里约会议上对全球可持续发展伙伴关系作出的有力承诺，并且重申，贸发会议将加快无害环境和可持续的发展置于高度优先位置。本委员会强调，现在迫切需要在国家和国际各级再作努力，使贸易和环境政策相辅相成，并且更为普遍地促进可持续发展，包括制定和执行积极措施，拿出有效的奖励办法。

按照环发会议的要求，贸发会议一直积极争取在促进贸易、环境和发展的一体化方面有效发挥其特殊作用。贸发会议为落实可持续发展委员会的建议，尤其采取了适当步骤，特别是在第九届贸发大会上核可了可持续发展委员会第四届会议为贸发会议提出的工作。

贸发会议期望大会特别会议产生实质性的结果。贸发会议作为联合国内处理贸易和相关发展问题的协调点以及有关贸易、环境和可持续发展的任务经理，随时准备迎接已恢复活力的贸易和可持续发展议程的考验。

* 委员会 1997 年 2 月 21 日第 5 次(闭幕)会议上通过。

附 件 四

委员会第二届会议临时议程*

1. 选举主席团
2. 通过议程和安排工作
3. 依赖初级商品国家的多样化
4. 增加发展中国家扩大品和服务出口机会的方式方法
5. 附属机构的报告
6. 委员会第三次会议临时议程
7. 其他事项
8. 通过委员会提交贸易和发展理事会的报告。

* 委员会 1997 年 2 月 21 日第 5 次(闭幕)会议核准。

附 件 五

出席情况 *

1. 下列贸发会议成员国派代表出席了本届会议：

| | | |
|--------------------------|------------|------------------------------|
| 阿尔及利亚 | 印 度 | 俄罗斯联邦 |
| 阿根廷 | 印度尼西亚 | 沙特阿拉伯 |
| 澳大利亚 | 伊朗(伊斯兰共和国) | 塞内加尔 |
| 奥地利 | 伊拉克 | 斯洛伐克 |
| 巴 林 | 爱尔兰 | 南 非 |
| 孟加拉国 | 以色列 | 西班牙 |
| 白俄罗斯 | 意大利 | 斯里兰卡 |
| 不 丹 | 牙买加 | 苏 丹 |
| 玻利维亚 | 日 本 | 瑞 典 |
| 巴 西 | 约 旦 | 瑞 士 |
| 保加利亚 | 肯尼亚 | 泰 国 |
| 加拿大 | 阿拉伯利比亚民众国 | 前南斯拉夫的马其顿 共 合 国 |
| 智 利 | 卢森堡 | 特立尼达和多巴哥 |
| 中 国 | 马达加斯加 | 突 尼 斯 |
| 哥伦比亚 | 马来西亚 | 土 耳 其 |
| 哥斯达黎加 | 马耳他 | 乌 克 兰 |
| 科特迪瓦 | 墨 西 哥 | 大 不 列 颠 及 北 爱 尔 兰 联 合 王 国 |
| 克罗地亚 | 摩 洛 哥 | 坦桑尼 亚联合共和 国 |
| 古 巴 | 莫桑比克 | 美 利 坚 合 众 国 |
| 捷克共和国 | 缅 甸 | 委 内 瑞 拉 |
| 朝 鲜 民 主 主 义 人 民 共 和 国 | 尼 泊 尔 | 赞 比 亚 |
| 埃 及 | 荷 兰 | 津 巴 布 韦 |
| 萨 尔 瓦 多 | 尼 日 利 亚 | |
| 埃 塞 俄 比 亚 | 挪 威 | |
| 芬 兰 | 巴 基 斯 坦 | |
| 法 国 | 巴 拿 马 | |
| 德 国 | 巴 拉 圭 | |
| 加 纳 | 秘 鲁 | |
| 希 腊 | 菲 律 宾 | |
| 海 地 | 波 兰 | |
| 洪 都 拉 斯 | 葡 萄 牙 | |
| 匈 牙 利 | 大 韩 民 国 | |
| | 罗 马 尼 亚 | |

* 参加的成员国名单，见 TD/B/COM.1/INF.1。

2. 贸发会议下列成员国派代表作为观察员列席了届会：

| | |
|---------|--------|
| 安哥拉 | 吉尔吉斯斯坦 |
| 布隆迪 | 毛里求斯 |
| 多米尼加共和国 | 尼加拉瓜 |
| 厄瓜多尔 | 也 门 |
| 危地马拉 | |

3. 欧洲经济委员会

联合国环境规划署派代表出席了届会。

贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心也派代表出席了届会。

4. 下列专门机构和有关组织派代表出席了届会：

| |
|------------|
| 联合国粮食及农业组织 |
| 国际货币基金组织 |
| 联合国工业发展组织 |
| 世界贸易组织 |

5. 下列政府间组织派代表出席了届会：

| |
|----------|
| 阿拉伯劳工组织 |
| 加勒比共同体 |
| 欧洲共同体 |
| 欧洲自由贸易协会 |
| 国际移民组织 |
| 伊斯兰开发银行 |
| 阿拉伯国家联盟 |
| 非洲统一组织 |
| 伊斯兰会议组织 |

6. 下列非政府组织派代表出席了届会：

普通类

| |
|----------|
| 国际商会 |
| 环境法国际理事会 |

第三世界网络

妇女争取和平与自由国际联盟

联合国协会世界联合会

世界大自然基金

特 别 类

国际航空运输协会

7. 下列非政府组织应秘书处的特别邀请出席了届会:

世界争取可持续发展工商理事会

专门小组成员

A. Artuso 先生

A. de la Pena 先生

J. C. Sanchez Arnau 先生

M. Tolba 先生

-- -- -- -- --